

The Ideal way to use Eye Drops & Ointment

आई ड्रॉप्स एवं
मलहम इस्तेमाल
करने की आदर्श विधि



A DIVISION OF INTAS



To use the Eye Drops, follow these instructions:

आई ड्रॉप्स इस्तेमाल करने के लिए निम्न
लिखित निर्देशों का पालन करें



Wash your hands thoroughly
with soap and water.

अपने हाथ साबुन तथा पानी से
अच्छी तरह से धो लें ।

Use a mirror or have someone
else put the drops in your eye.

आँखों में आई ड्रॉप्स डालते समय दर्पण
सामने रखें या किसी और से डलवायें ।



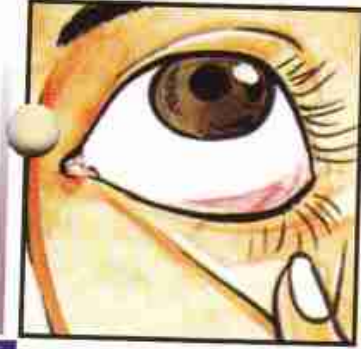
Remove the protective cap. Make
sure that the end of the dropper is
not chipped or cracked and that
the eye drops are clear (not cloudy).
Avoid touching the dropper tip
against your eye or anything else.



बोतल के ऊपर लगी कैप हटा दें । सुनिश्चित
करें कि ड्रॉपर का छोर कटा या फटा न हो और
यह भी कि आई ड्रॉप्स साफ, स्पष्ट हो
(धूंधले नहीं) । ड्रॉपर टिप को आपकी
आँखों का या किसी भी चीज़ का स्पर्श
होने से बचाये रखें ।

Lie down or tilt your head back.

लेट जाएँ या फिर अपना सिर पीछे ढला हुआ रखें ।

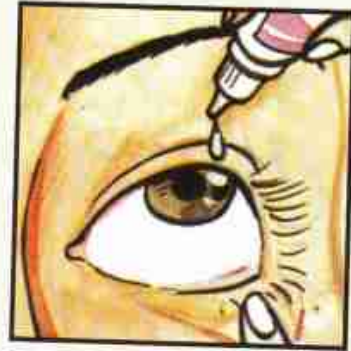


With the index finger of your other hand, pull the lower lid of the eye down to form a pocket.

अब दूसरे हाथ की पहली उँगली से अपनी आँख की नीचे वाली पलक दबाकर थोड़ी खोलें यानी ड्रॉप्स डालने के लिए जगह बनायें ।

Drop the prescribed number of drops into the pocket made by the lower lid and the eye. Placing drops on the surface of the eyeball can cause stinging.

आपको निर्देशित आई ड्रॉप्स, आँखों की नीचे वाली पलक खोलने से बनी जगह में डालें । आई बोल की सतह पर आई ड्रॉप्स डालने से कष्ट हो सकता है।



Close your eye and press lightly against the lower lid with your finger for 2-3 minutes to keep the medication in the eye. Do not blink.

अपनी आँखें बन्द करके नीचे वाली पलक को धीरे से, उँगली से २ से ३ मिनट के लिए दबाये रखें ताकि दवाई आँखों में बनी रहे। आँखें झपकायें नहीं ।



Replace and tighten the cap immediately after use. Do not wipe or rinse it off.

तुरन्त ही कैप ढँक लें और कसकर बन्द कर दें । उसे पोंछें नहीं, निचोड़ें भी नहीं ।



Wipe off any excess liquid from your cheek with a clean tissue. Wash your hands again.

अतिरिक्त तरल द्रव्य, यदि आपके गालों पर कुछ गिरा है तो साफ कपड़े से पोंछ लें । अब फिर से अपने हाथ धो लें ।



To use the Eye Ointment, follow these instructions:

आँखों के मलहम का इस्तेमाल करने के लिए निम्न लिखित निर्देशों का पालन करें

Wash your hands thoroughly with soap and water.

अपने हाथ साबुन तथा पानी से अच्छी तरह से धो लें ।

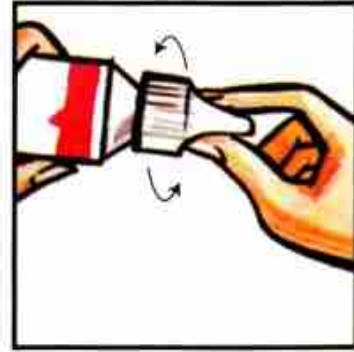




Use a mirror or have someone else apply the ointment.

मलहम लगाते समय दर्पण आँखों के सामने रखें या किसी और से लगवायें ।

Avoid touching the tip of the tube against your eye or anything else. The ointment must be kept clean.



मलहम को आपकी आँखों का या और किसी भी चीज़ का स्पर्श होने से बचाये रखें । मलहम की ट्यूब हमेशा साफ रखी जानी चाहिए ।



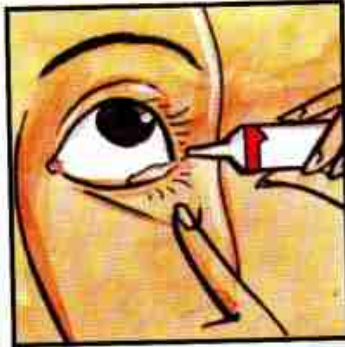
Lie down or tilt your head back.

लेट जाँँ या फिर अपना सिर पीछे ढला हुआ रखें ।

With the index finger of your other hand, pull the lower lid of the eye down to form a pocket.

अब दूसरे हाथ की पहली उँगली से अपनी आँख की नीचे वाली पलक दबाकर थोड़ी खोलें यानी मलहम लगाने की जगह बनायें ।



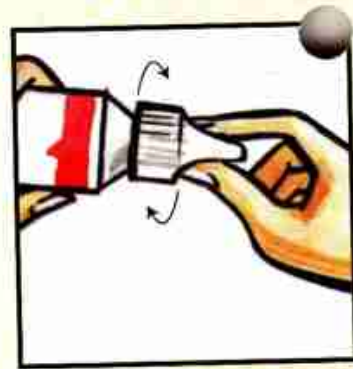


Place a small amount of ointment into the pocket made by the lower lid and the eye. A 2-inch strip of ointment usually is enough unless otherwise directed by your doctor.

आँख और नीचे वाली पलक द्वारा बनी जगह में थोड़ा सा मलहल डालें। आमतौर पर २ इंच जितना मलहम पर्याप्त होता है, अन्यथा अपने चिकित्सक के परामर्श का पालन करें।

Replace and tighten the cap immediately after use.

तुरन्त ही कैप से ट्यूब ढँक दें और कसकर बन्द कर दें।



Wipe off any excess ointment from your eyelids and lashes with a clean tissue. Wash your hands again.

अतिरिक्त मलहम यदि हो तो अपनी आँखों की पलकों को साफ कपड़े से पोंछ लें। अब फिर से अपने हाथ अच्छी तरह से धो लें।

अधिक जानकारी के लिए कृपया अपने आँख चिकित्सक से परामर्श करें।
For further information, please consult your Ophthalmologist.

Courtesy: Makers of

ADIFLOX

TROMACYN

Tromadex



A DIVISION OF

INTAS PHARMACEUTICALS LTD.

Chinubhai Centre, Ashram Road, Ahmedabad - 380 009